

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 51 (1993)  
**Heft:** 254

**Rubrik:** Mitteilungen = Bulletin = Comunicato : 1/93

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Mitteilungen / Bulletin / Comunicato 1/93

Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
Société Astronomique de Suisse  
Società Astronomica Svizzera



Redaktion: Andreas Tarnutzer, Hirtenhofstrasse 9, 6005 Luzern

## Generalversammlung der SAG Grenchen 15./16. Mai 1993

Als eine der jüngsten (gegründet 1986) und wohl auch kleinsten Sektionen der SAG freut es uns besonders, die Generalversammlung 1993 in der Uhrenstadt Grenchen beherbergen zu dürfen.

Wir sind überzeugt, Ihnen eine vielseitige und interessante GV bieten zu können. Dazu beitragen werden am Samstag nebst den verschiedenen Vorträgen auch eine Ausstellung von professionellen Ausstellern und vor allem die Ausstellung von Amateurinstrumenten und auch von Amateur-Beobachtungsergebnissen wie Photos, Zeichnungen usw. In der Jurasternwarte, welche wir am Sonntag nach der Aarefahrt und dem Besuch der Storchensiedlung Altreu besichtigen werden, sind alle nur wünschbaren Hilfsmittel wie Sonnenbeobachtungseinrichtungen (Weisslicht, H-alpha, Spektrum), leistungsfähige Schmidt-Kamera samt Photolabor, 50cm-Cassegrain-Spiegelteleskop, CCD-Kamera wie auch vollautomatische Wetterstation und leistungsfähiger Computeranlage vorhanden.

Da Grenchen verkehrsmässig zentral liegt, ist die GV per Bahn sehr gut erreichbar. Die GV ist von beiden Bahnhöfen zu Fuss in maximal 10 Minuten erreichbar.

Wir freuen uns auf viele Teilnehmer.

## Programm

### Samstag, 15. Mai 1993

- 0930 Öffnung Tagungsbureau. Öffnung Ausstellung (Professionelle und Amateurinstrumente, Arbeiten von Amateuren)
- 1030 Begrüssung
- 1045 Kurzvortrag Thomas Baer "Vulkane im Sonnensystem, ein Vergleich"
- 1115 Kurzvortrag Raoul Behrend "Asteroïdes: observation et détermination des orbites"
- 1145 Kurzvortrag Reny Montandon "Astronomie und Kalender"
- 1215 Gemeinsames Mittagessen (Lunch) im Zwinglihaus
- 1400 Generalversammlung SAG
- 1600 Kaffeepause
- 1630 Kurzvortrag Hugo Jost "Die Jurasternwarte Grenchenberg"
- 1700 Kurzvortrag Erich Laager "Der natürliche Horizont, Hilfe und Hindernis bei astronomischen Beobachtungen"
- 1800 Aperitif
- 1830 Schliessung der Ausstellung  
Gemeinsames Nachtessen im Zwinglihaus
- 2000 Hauptvortrag französisch Noël Cramer "Notre biosphère et le cosmos"
- 2045 Musikalisches Intermezzo
- 2100 Hauptvortrag deutsch Arnold von Rotz "Archäo-Astronomie"

### Sonntag, 16. Mai 1993

- 0940 Besammlung Postplatz und gemeinsame Busfahrt nach Büren  
Abfahrt Schiff in Büren nach Altreu  
Besichtigung Storchensiedlung Altreu und Aperitif  
Gemeinsame Busfahrt zur Jurasternwarte
- 1200 1. Gruppe Essen im Restaurant Unterberg  
2. Gruppe Spaziergang (ca. 20 Min.) und Essen im Restaurant Oberberg.  
Geführte Besichtigung der Jurasternwarte in Gruppen.
- 1440 Abfahrt Regionalbus nach Grenchen (für Eilige)
- 1640 Abfahrt Regionalbus nach Grenchen  
(Ankunft in Grenchen 1710)

## Assemblée générale de la SAS Granges 15./16. Mai 1993

En tant qu'une des plus jeunes (fondée en 1986) et des plus petites sections de la SAS, nous nous réjouissons particulièrement d'avoir l'honneur d'accueillir l'assemblée Générale 1993 dans la ville horlogère de Granges.

Nous sommes persuadés, de pouvoir vous présenter une assemblée générale intéressante et variée. Ainsi, à part les différentes conférences, vous aurez l'occasion de visiter quelques expositions soit: une d'exposants professionnels, une autre où vous seront présentés des instruments d'amateurs ainsi que des résultats d'observations d'amateurs tels que photos, dessins etc. Dans l'observatoire «Etoile du Jura» que nous visiterons le dimanche après la croisière sur l'Aar et la visite de la colonie de cygognes d'Altreu, vous aurez à disposition tous les moyens auxiliaires désirables tels que: installation d'observation solaire (spectre, lumière blanche, H-alpha), puissante caméra Schmidt, avec laboratoire photo, télescope à miroir cassegrain, 50cm, caméra CCD, station météorologique automatique ainsi qu'un puissant système d'ordinateur.

Par sa situation centralisée, Granges est très facilement atteignable par le chemin de fer. Le lieu de l'assemblée générale se situe à environ 10 minutes à pied des deux gares (Granges Sud ou Nord).

Nous nous réjouissons d'accueillir un grand nombre de participants.

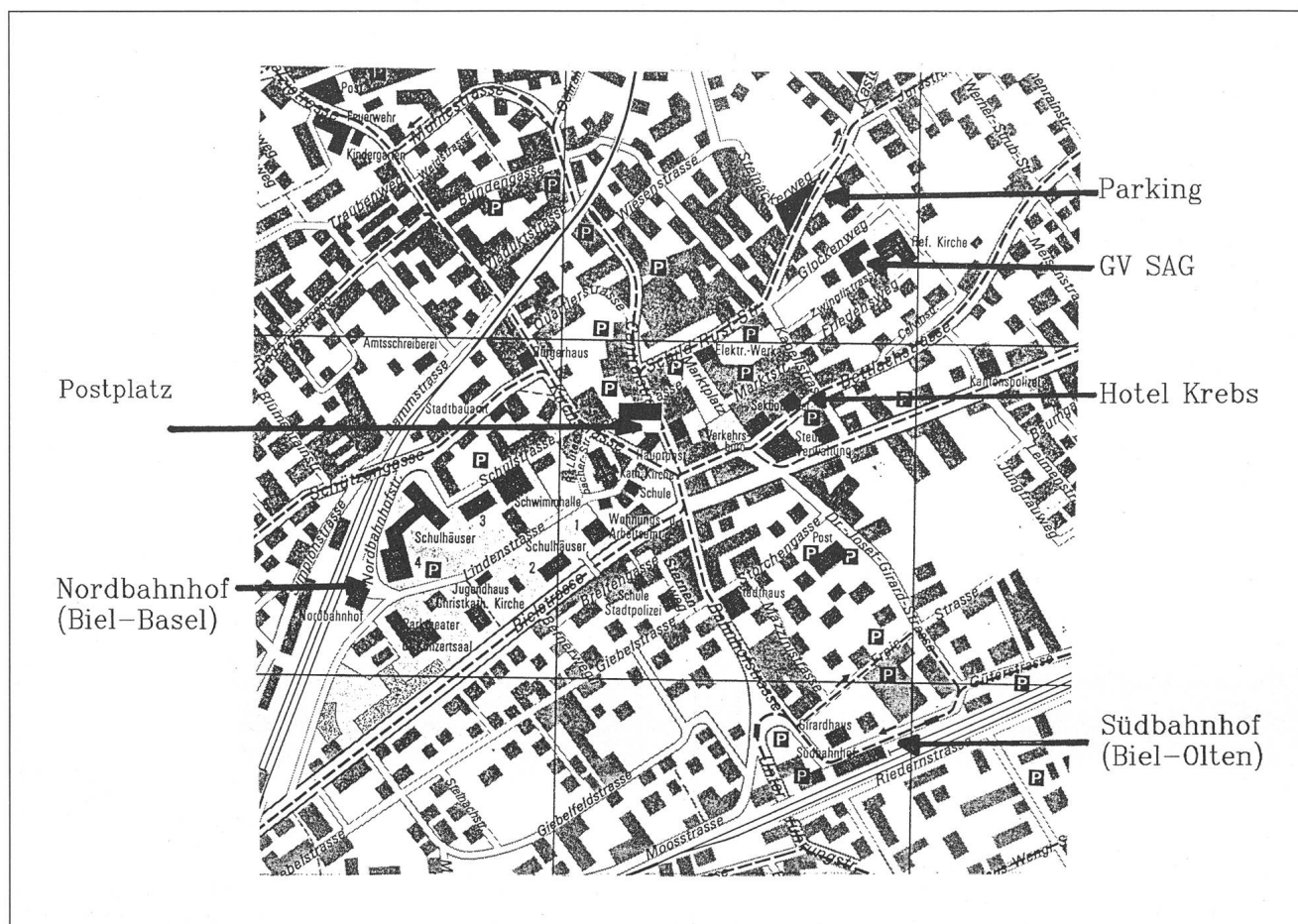
## Programme

### Samedi, 15. Mai 1993

- 0930 Ouverture du secrétariat. Ouverture de l'exposition (Instruments professionnels et amateurs, travaux d'amateurs)
- 1030 Accueil
- 1045 Brève conférence par Thomas Baer «Vulkane im Sonnensystem, ein Vergleich»
- 1115 Brève conférence par Raoul Behrend «Astéroïdes: observation et détermination des orbites»
- 1145 Brève conférence par Reny Montandon «Astronomie und Kalender»
- 1215 Repas de midi (lunch) à la Zwinglihaus
- 1400 Assemblée générale de la SAS
- 1600 Pause café
- 1630 Brève conférence par Hugo Jost «Die Jurasternwarte Grenchenberg»
- 1700 Brève conférence par Erich Laager «Der natürliche Horizont, Hilfe und Hindernis bei astronomischen Beobachtungen»
- 1800 Aperitif
- 1830 Fermeture de l'exposition  
Repas du soir à la Zwinglihaus
- 2000 Conférence en français par Noël Cramer «Notre biosphère et le cosmos»
- 2045 Intermède musical
- 2100 Conférence en allemand par Arnold von Rotz «Archäo-Astronomie»

### Dimanche, 15. Mai 1993

- 0940 Rassemblement à la place de poste de Granges et voyage (bus) pour Büren. Départ du bateau pour Altreu  
Visite de la colonie de cygognes d'Altreu et apéritif.  
Voyage en bus pour l'observatoire «Etoile du Jura» au Grenchenberg.
- 1200 Groupe 1: Repas de midi au restaurant Untergrenchenberg  
Groupe 2: Promenade (env. 20 min.) et repas de midi au restaurant Obergrenchenberg  
Visite guidée de l'observatoire Grenchenberg par groupes
- 1440 Départ du bus régional pour Granges
- 1640 Départ du bus régional pour Granges (Arrivée à Granges 1710)



## Veranstungskalender / Calendrier des activités

### 11. März 1993

Erste Schritte zur Bestimmung der Hubble-Konstante mit dem Weltraumteleskop. Vortrag von Hrn. Dr. L. Labhart, Astronomisches Institut der Uni Basel. Ort: Universität Zürich, 19.30 Uhr

1<sup>re</sup> Assemblée Générale de la Section Européenne de l'IUAA à Wolverhampton, Angleterre, environ 19 km au nord-ouest de Birmingham.  
Voir communication ci-contre.

### 15. und 16. Mai 1993

#### 15 et 16 mai 1993

Generalversammlung der SAG in Grenchen  
Assemblée Générale de la SAS à Grenchen

### 23. bis 26. September 1993

#### 23 au 26 septembre 1993

International Meteor Conference  
organisiert von der / organisée par International Meteor Organisation.

Ort / Lieu: Puimichel, France / Frankreich.

Auskünfte beim Generalsekretär / renseignements chez le secrétaire central: Paul Roggemans, Pijnboomstraat 25, B-Mechelen, Tél. 0032 15 41 12 25

### 30. August bis 3. September 1993

#### 30 août au 3 septembre 1993

8. Generalversammlung der Internationalen Union der Amateurastronomen IUAA

1. Generalversammlung der Europäischen Sektion der IUAA in Wolverhampton, England, rund 19 km nord-westlich von Birmingham.

Siehe nebenstehende Mitteilung.

8<sup>e</sup> Assemblée Générale de l'Union Internationale des Astronomes Amateurs IUAA

### Herbst 1994 - Automne 1994

Astrotagung in Luzern: Sie musste wegen Renovation der Gebäulichkeiten um ein Jahr auf 1994 verschoben werden.

Astrotagung à Lucerne: à cause de travaux de rénovation du bâtiment, ce congrès a dû être renvoyé d'une année pour 1994.

Der Zentralvorstand der SAG ruft zu einem

## Schweizerischen Tag der Astronomie

am

**27. März 1993**

auf. Um eine gute Publizität zu erreichen und um die Sektionen in ihrer Aktivität zu unterstützen, wird der Zentralvorstand einige Tage vor dem obengenannten Datum ein Communiqué an die wichtigsten Depeschengagenturen der Schweiz senden.

Wir bitten unsere SAG-Mitglieder, an diesem Tag mit der Öffentlichkeit in Kontakt zu treten und zur Verbreitung des astronomischen Gedankengutes beizutragen.

*Der Zentralvorstand*

Le comité central de la SAS vous convie à organiser une

## Journée suisse de l'astronomie

le

**27 mars 1993**

Dans le but de promouvoir la publicité et de soutenir les sections dans leur préparation de cette journée, le comité central enverra un communiqué aux principales agences de presse quelques jours avant la date susmentionnée.

Nous demandons à tous les membres de la SAS d'entrer en contact ce jour-là avec la population et de contribuer ainsi à propager le patrimoine culturel de l'astronomie.

*Le comité central*

## 8. Generalversammlung der Internationalen Union der Amateur-Astronomen IUAA

### 1. Generalversammlung der Europäischen Sektion der IUAA

Auf freundliche Einladung der Wolverhampton Astronomical Society finden diese beiden Generalversammlungen in Wolverhampton (England) von 30. August bis 3. September 1993 statt.

Das Programm wird gegenwärtig vorbereitet und besteht aus den geschäftlichen Sitzungen, Vorträgen von Mitgliedern, Vorlesungen und einem Besuch in Jodrell Bank.

Unterkunft und volle Verpflegung stehen in einem der Colleges der Universität Wolverhampton in einer sehr angenehmen Umgebung zur Verfügung, wo auch alle Sitzungen stattfinden werden.

Wolverhampton, etwa 19 km nord-westlich von Birmingham gelegen, ist leicht per Privatwagen, per Flugzeug (Birmingham Airport) und per Eisenbahn erreichbar.

Es wäre für die Organisatoren nützlich, die ungefähre Anzahl von Teilnehmern zu kennen. Sie bitten deshalb alle, die möglicherweise an der GV teilnehmen möchten, das weiter unten gedruckte Formular bis zum 31. Dezember 1992 einzusenden. Sie werden dann anfangs 1993 weitere Informationen über das Programm und die Kosten der Unterkunft erhalten. Bitte beachten Sie, dass dies noch keinerlei Verpflichtung für die Teilnahme bedeutet.

MR. M. ASTLEY, «Garwick»

8 Holme Mill, Fordhouses, Wolverhampton England

## 8<sup>e</sup> Assemblée générale de l'Union Internationale des Astronomes Amateurs IUAA

### 1<sup>re</sup> Assemblée générale de la Section européenne IUAA

Par aimable invitation de la Wolverhampton Astronomical Society, ces deux assemblées générales auront lieu à Wolverhampton (Angleterre) du 30 août au 3 septembre 1993.

Le programme est actuellement en préparation et consistera des séances d'affaire, de communications de membres, de conférences et une visite à Jodrell Bank.

L'hébergement et les repas seront disponibles dans un des collèges de l'Université de Wolverhampton dans un entourage très agréable et où auront lieu toutes les séances.

Wolverhampton, situé à environ 19 km au nord-ouest de Birmingham, est facilement accessible par voiture, par avion (aéroport de Birmingham) et par chemin-de-fer.

Il serait utile pour les organisateurs de connaître le nombre approximatif des participants. Ils prient donc tous ceux qui ont l'éventuelle intention de participer à l'AG de retourner le formulaire ci-dessous jusqu'au 31 décembre 1992. Vous recevrez ensuite début 1993 des informations supplémentaires au sujet du programme et du coût de l'hébergement. Veuillez noter que ceci n'implique aucune obligation pour la participation.

MONSIEUR M. ASTLEY, «Garwick»

8 Holme Mill, Fordhouses, Wolverhampton Angleterre

Name: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Bitte senden Sie mir nähere Angaben und das Programm der Generalversammlung der IUAA vom 30. August bis 3. September 1993 in Wolverhampton.

Diese Anfrage sollte bis spätestens am 31. Dezember 1992 abgesandt werden.

Veillez m'envoyer des informations supplémentaires au sujet de l'Assemblée générale de l'IUAA du 30 août au 3 septembre 1993 à Wolverhampton.

Cette demande d'information devrait être envoyée le 31 décembre 1992 au plus tard.